



SNORRI STURLUSON

HEIMSKRINGLA

TOM 3



HEIMSKRINGLA

SNORRI STURLUSON

HEIMSKRINGLA

T. 3

OPRACOWANIE:

ANNA WAŚKO I JAKUB MORAWIEC

PRZEKŁAD:

MARTA REY-RADLIŃSKA, GRZEGORZ BARTUSIK,
REMIGIUSZ GOGOSZ, JAKUB MORAWIEC



Kraków

© Copyright by Uniwersytet Jagielloński, 2019

© Copyright by Księgarnia Akademicka, 2019

© Copyright by Anna Waśko, 2019

© Copyright by Jakub Morawiec, 2019

Recenzent

prof. dr hab. Leszek Słupecki

Opracowanie redakcyjne

Irena Gubernat

Projekt okładki

Paweł Sepielak

ISBN 978-83-8138-324-0 (druk)

ISBN 978-83-8138-438-4 (on-line, pdf)

<https://doi.org/10.12797/9788381384384>

Praca naukowa finansowana w ramach programu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego pod nazwą „Narodowy Program Rozwoju Humanistyki” w latach 2017-2020, nr projektu 22H16030184



**NARODOWY PROGRAM
ROZWOJU HUMANISTYKI**

WYDAWNICTWO KSIĘGARNIA AKADEMICKA

ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków

tel./faks: 12 431-27-43, 12 421-13-87

e-mail: publishing@akademicka.pl

Księgarnia internetowa: <https://akademicka.com.pl>

SPIS TREŚCI

<i>Saga o Magnusie Dobrym</i>	7
<i>Saga o Haraldzie Sigurdarsonie</i>	57
<i>Saga o Olafie Cichym</i>	163
<i>Saga o Magnusie Bosonogim</i>	169
<i>Saga o synach Magnusa</i>	193
<i>Saga o Magnusie Ślepym i Haraldzie Słudze</i>	227
<i>Saga o synach Haralda</i>	249
<i>Saga o Hakonie Barczystym</i>	287
<i>Saga o Magnusie Erlingssonie</i>	311
Indeks osób	349



Sigurd Zły Diakon z grupą ludzi poszli do domu, w którym spał król, wyłamali drzwi i weszli do środka z zdobytą bronią. Ivar Kolbeinsson zadał królowi Haraldowi pierwszy cios. Król leżał do łóża pijany i spał twardo, ale przebudził się, gdy go zaatakowano, i rzekł, jeszcze nie w pełni świadom:

– Okrutnie sobie ze mną pogrywasz, Thoro!

Kobieta zerwała się i zawołała:

– To oni okrutnie sobie z tobą pogrywają, ci, którzy życzą ci gorzej niż ja!

Tak król Harald stracił życie.

Sigurd wyszedł stamtąd ze swoimi ludźmi i kazał wezwać do siebie tych, którzy obiecali stanąć po jego stronie, jeśli zdoła pozbawić życia króla Harald. Potem weszli na statek, wzięli się do wiosłowania i popłynęli przez zatokę przed dwór królewski. Zaczęło już świtać. Sigurd wstał i przemówił do ludzi, którzy stali na królewskiej przystani. Ogłosił śmierć króla Harald ze swoich rąk i zażądał od nich, by przyjęli go i obrali na króla, do czego ma prawo z urodzenia. Wtedy zbiegli się do przystani liczni ludzie z królewskiej siedziby i zawołali jak jeden mąż, przysięgając, że nigdy nie przyjmą za króla i nie obiecują służby człowiekowi, który zamordował własnego brata:

– A jeśli on nie był twoim bratem, to nie masz żadnego prawa, aby być królem.

Saga o Magnusie Ślepym i Haraldzie Śludze

<https://akademicka.pl>

